

ふら

へそと

スキーと

ワインの

まち



ボクたちトンボとり 庭でひとやすみしてます。 原口 輝さん撮影

第2回
富良野地区ふるさと給食週間

10
OCTOBER 2005

編集 富良野市企画振興課



今月の表紙

庭でひと休み！

撮影者 原口 輝さん

今日は、兄弟でトンボを獲りに出かけました。ちょっと疲れたので自宅の庭でひと休みしています。

表紙を飾る写真を募集中！

提出先/問い合わせ

市役所 2 階企画振興課

☎ 39 - 2304

第2回 3 富良野地区ふるさと給食週間

第2部「義務的経費・投資的経費」

6 富良野市の財政状況

10 介護保険施設などの利用料が変わります

12 地域福祉計画の策定に向けて

15 「自治のかたち」検討プロジェクト

16 まちづくり懇談会

まちのできごと

18 ズームアップふらの

20 暮らしの情報

ふらのの元気を紹介します！

24 われら ふらのの^び人 (文芸・わんぱくざかり・寄付)

25 健康情報 消費者相談 Q&A ダイヤル交換市

26 今月の一枚 ラジオ広報ふらの 編集後記

上富良野町

上富良野町総合文化祭

11月3日～6日、社会教育総合センターを会場に行われます。

子ども和太鼓体験や和太鼓演奏、町民作品展、フリーマーケット、町民コンサートなどが開催されますので、みなさんのご来場をお待ちしています。

☎社会教育総合センター

☎ 45-5511

中富良野町

富良野沿線親子ドッジボール大会

スポーツを通して親子の交流を図りませんか？闘志あるチーム大募集！！

とき 11月23日(水・祝日)

ところ 総合スポーツセンター

種目 小学生の部・中学生の部・親の部

その他 ・1チーム：監督1人 選手7人

補欠3人

・編成は男女を問いません

☎公民館

☎ 44-2204

南富良野町

「鉄道員(ぼっばや)」の

感動再び！

JR幾寅駅を舞台としてロケが行われた、映画「鉄道員(ぼっばや)」に使用されたぼっばや号「キハ40」が、幌舞駅(幾寅駅)前に展示されました。

車両の中には、出演者のサインやパネルなどが展示されており、ロケセットも撮影当時のまま保存し、一般公開しています。

☎南富良野町観光協会 ☎ 52-2115



占冠村

占冠村の紅葉を

見にきませんか？

木々のざわめき、森の動物たちのささやきなど、占冠村では本物の自然の息吹を体感できます。

そして見事な紅葉のこの時期は、ありのままの美しい自然が一層みなさんの心と体を癒します。カメラに収めるにはピッタリの大自然が造りだした景観美を、ドライブがてら見に来ませんか？

☎観光協会 ☎ 56-2121

人口と世帯数

17年8月末(前月比)

人口 25,386 (-11)

女 13,317 (-16)

男 12,069 (5)

富良野 21,571 (-6)

山部 2,544 (-6)

東山 1,271 (1)

世帯数 10,730 (-9)

富良野 9,303 (-7)

山部 1,028 (-1)

東山 399 (-1)

10月17日(月)～21日(金)

第2回

富良野地区ふるのやう 給食週間



今、顔の見える「学校給食」を目指しています！

8月31日、山部第一小学校の畑で「小豆（大納言）」が収穫されました。全校生徒12名で5月の種まきから草取り、収穫までを行いました。今回の給食週間では、「ポテトごま団子」に使用されます。

「顔の見える学校給食」を目指し、昨年度行った「富良野地区ふるのやう給食週間」が今年も実施されます。今回も昨年と同様に、できる限り地域の食材や学校農園収穫野菜を利用することを心がけました。

また、昨年の「ふらの食のコンテスト」に応募のあった作品の中から「ポテトごま団子」をメニューに取り入れたり、富良野西中学校3年生の堀口和樹さんが考えた「1日分のメニュー」を採用するなど、食べる側にも喜んでもらえるようなメニューも考えました。

ふるさと給食期間中は、地元産の食材の使用率を90%程度にします。地元産消費を意識し、1週間にわたり、学校給食を提供します。

問い合わせ

富良野地区

学校給食組合

23・1311

富良野地区ふるさと給食週間



ふるさと給食週間

地元産食材90%以上の利用を目指し、昨年初めての試みとして実施された「ふるさと給食週間」が、今年も行われます。

顔の見える給食を目指し、近くの畑、学校の畑でとれた食材をできるかぎり使用するのが「ふるさと給食週間」です。児童・生徒が地元でとれた食材を地元で消費（地産地消）することや、食の大切さを学びながら、学校給食をより身近なものと感じてほしいという強い願いが込められています。

地産地消を目指して

普段の給食では、地元産の野菜などの使用率は40%を目標にしていますが、今回は90%程度の利用率になります。

学校農園の活用では、平成12年度から、各学校で収穫された野菜類を利用し、特にふるさと給食週間では積極的に取り入れています。今回も、山部第一小学校（小豆）・樹海東小学校（かぼちゃ、じゃがいも）・樹海中学校（かぼちゃ）・麓郷小学校（じゃがいも・玉ねぎ・かぼちゃ）の野菜が使用されます。

さらに、地産地消をテーマに実施された「ふるさの食のコンテスト」の応募メニューの中から、星野紀枝さん（山部在住）の作品で「ポテトごまだんご」を山部第一小学校の小豆で作ります。また、富良野特産品フェアの収益金の一部が寄付され、食材購入費の一部に充てられるなど、関係機関との連携も図られてきています。

メニューの立案
学校給食は、1日3食のうち1回です。しかし、その栄養量は日本体育・学校健康センターの食生活実態調査や厚生労働省の栄養所要量などを参考に、文部科学省が算出した全国の平均値を指すようにしています。特徴となる項目は「カルシウム」で1日の食事とする50%を学校給食で摂取する役割を担っています。「食」に関しては生活習慣病の若年化も指摘されていることから、学校給食が家庭の食事のモデルとなる、メニューを考えています。

メニューの立案

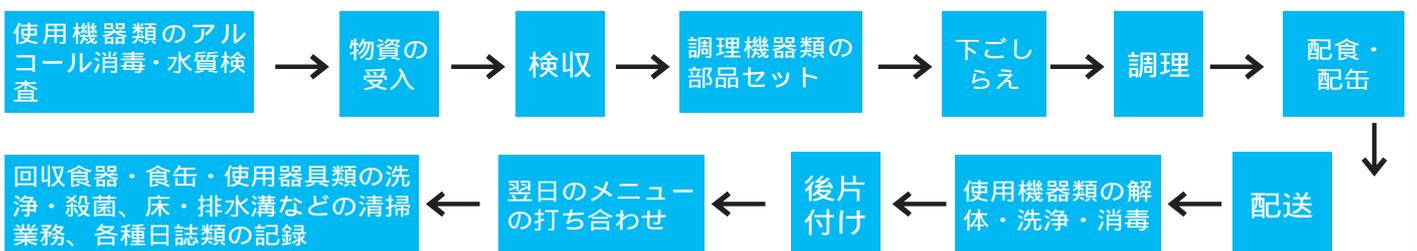
通常の給食にも単品のリクエスドメニューは取り入れていますが、給食週間では富良野西中学校3年生の堀口和樹さんが考えた「1日分のメニュー」が19日に登場します。また、オリジナルメニューとして「ハンバーグ」や「ウインナーソーセージ」の開発にも成功し、さらに、給食週間の実施のきっかけとなった「こめっこパン」の改良と充実が図られています。

学校給食を通して

今回の給食週間について、学校給食センター下口所長は、「私たちは、学校給食を教育の大切な機会と考えています。学校給食は、安全においしく食べるだけではなく、学校生活全体を通して、実体験をともなう学習・教育となる可能性ももっています。最近全国的に『地産地消』運動が強力に展開されています。地場産農産物や産直農産物の学校給食での使用も、各地で盛んになっています。子どもたちが直接生産の現場や生活の場である地域を見て、感じ、学ぶきっかけと考えています」とこの事業について、説明がありました。

安心・安全の学校給食を目指すには、衛生管理が重要になります。

給食センターの1日の仕事の流れ



ふるさと給食週間 10月17日月～21日金

月日・献立	メニュー	主要材料	産地	コメント	
10月17日 月	<ul style="list-style-type: none"> ●わかめごはん●牛乳 ●落葉きのこのみそ汁 ●わらびの炒め煮 ●ふらのオリジナルハンバーグのおるしソースかけ ●うぐいす豆 	<ul style="list-style-type: none"> ◆落葉きのこのみそ汁 ◆わらびの炒め煮 ◆オリジナルハンバーグ 	<ul style="list-style-type: none"> 落葉きのこ 長ねぎ・大根 わらび・豚肉 油あげ 豚肉 	<ul style="list-style-type: none"> 占冠 富良野 占冠・富良野 中富良野 富良野 	「1日・占冠デー」です 給食センター職員より一言 今日の調理時間の大半は「落葉きのこ」のチェックですが、スタッフ全員、愛情を込めて美味しい「味噌汁」をつくります。
10月18日 火	<ul style="list-style-type: none"> ●こめっこパン ●牛乳 ●ふらの産かぼちゃのポタージュ ●ふらの産野菜丸ごとドレッシング和え ●ポテトごまだんご ●ナッピー ●ブルーベリージャム 	<ul style="list-style-type: none"> ◆こめっこパン ◆ふらの産かぼちゃのポタージュ ◆ふらの産野菜丸ごとドレッシング和え ◆ポテトごまだんご ◆ナッピー 	<ul style="list-style-type: none"> 小麦粉・米粉・牛乳 かぼちゃ・玉ねぎ・パセリ・牛乳・バター 玉ねぎ ホールコーン ショルダーベーコン ピーマン・赤ピーマン じゃがいも 小豆 有機大豆 	<ul style="list-style-type: none"> 富良野 富良野（樹海中学校・麓郷小学校） 富良野（麓郷小学校） 〃 〃 〃 富良野（樹海東小学校） 富良野（山部第1小学校） 富良野 	「ポテトごまだんご」は昨年「ふらの・食のコンテスト」に応募された星野紀枝さんの応募作品のリニューアル版としてメニュー化しました。地元産のおじゃが主役で、お団子の周りには白ごまをたっぷりまぶしてます。「ごま」は、カルシウム・鉄分が豊富で植物性のタンパク質として良質な食品です。
10月19日 水	<ul style="list-style-type: none"> ●米飯●緑茶 ●黒豆とうふのみそ汁 ●大根と豚バラ肉のみそ煮 ●シマホッケの香草焼き ●うす味しぐれ昆布 	<ul style="list-style-type: none"> ◆黒豆とうふのみそ汁 ◆大根と豚バラ肉のみそ煮 	<ul style="list-style-type: none"> 黒豆とうふ 長ねぎ 大根 豚バラ肉 	<ul style="list-style-type: none"> 中富良野 中富良野 中富良野 富良野 	「1日・中富良野デー」です。 この日は「西中学校の堀口和樹さん」から「ごはん・お茶・みそ汁・和風のおかず・魚」のリクエストをいただき、メニュー化しました。
10月20日 木	<ul style="list-style-type: none"> ●野菜麺（かぼちゃ） ●ふらの牛乳（ビン） ●ふらのオリジナルウィンナーソーセージ ●ぶどうパン 	<ul style="list-style-type: none"> ◆野菜麺（かぼちゃ） ◆ふらの牛乳（ビン） ◆ウィンナーソーセージ ◆ぶどうパン 	<ul style="list-style-type: none"> 野菜麺（かぼちゃ） うすあげ 玉ねぎ ふらの牛乳（ビン） 豚肉 小麦粉・ワイン 	<ul style="list-style-type: none"> 富良野 中富良野 富良野（麓郷小学校） 富良野 富良野 富良野 	ウィンナーソーセージは、ふらのオリジナルのレシピです。とっても美味しく出来上がりました（悔いのないよう腕を振ります…と担当スタッフが言っています！）
10月21日 金	<ul style="list-style-type: none"> ●カレーライス ●豆乳飲料（いちご味） ●ふらの牛乳仕立てフルーツヨーグルト和え ●新谷さんのお楽しみメニュー ●福神漬 	<ul style="list-style-type: none"> ◆カレーライス ◆ふらの牛乳仕立てフルーツヨーグルト和え ◆おたのしみメニュー 	<ul style="list-style-type: none"> じゃがいも にんじん たまねぎ ふらの牛乳 米粉 	<ul style="list-style-type: none"> 富良野（麓郷小学校） 富良野 富良野（麓郷小学校） 富良野 富良野 	おたのしみメニューは、昨年「新谷さん」にお願いして大変好評だったため、今年は、ふらののお米を使っての一品をお願いしています。名前を載せられないのがザンネン！当日のお楽しみということで！

米・野菜などの地元産使用の割合

平成16年度実績 単位：kg（米はt）%

品名	年間使用量	地元産使用量	割合
米（ほしのゆめ）	（約）41	（約）41	100.0
じゃがいも	3,919	2,400	61.2
人参	2,371	900	38.0
玉ねぎ	6,581	3,900	59.3
大根	3,053	400	13.1
胡瓜	1,008	400	39.7
白菜	1,781	550	30.9
キャベツ	3,822	750	19.6
長ネギ	1,991	1,394	70.0

昭和43年の給食費っていくら？

1食当り内訳

区分	単価（小学校）	単価（中学校）
パン	8円76銭	11円45銭
牛乳	7円50銭	7円50銭
副食	17円13銭	22円80銭
計	33円39銭	41円75銭
月額	550円	750円

歳入についてお知らせした前回（8月号）に引き続き、今回は歳出（支出）のうち、市が事業を行う上で、その自由度の大小に大きく影響する義務的経費と市が政策的に大小を決定することができる投資的経費についてお知らせします。

現状を知る

富良野市の 財政状況の 第2部 「義務的経費・ 投資的経費」

問い合わせ
財政課財政係

Tel 39・2306

義務的経費の状況

人件費く着実に減少 扶助費く年々増加

市の支出のうち、人件費、扶助費、公債費は、支払いが固定化され、削減することが困難なため義務的経費と呼ばれています。

義務的経費が増加すれば、入ってくる収入が増加しない限り、お金の使い道が固定され自由度の少ない財政運営を余儀なくされます。（財政の硬直化といえます。）

グラフ1に見られますように、本市の場合、義務的経費全体では、人件費の抑制などにより増加を抑えてきていますが、総支出額自体が相当減額しており、結果として義務的経費の占める割合が上昇している結果となっています。

義務的経費のうちそれぞれについて検証すると・・・。

人件費

人件費には、職員の給与な

どのほか、議員報酬や審議委員会などの委員報酬が含まれ、平成16年度決算では27億73百万円となっています。

グラフ2に見られますように、ピーク時の平成10年度以降、毎年2%を越える割合で減少しており、特に職員給職員給与と手当）は、職員定数の削減や給与自体の削減などにより毎年、前年度対比で3%を越える割合の減額で、平成16年度決算額は、19億2百万円と平成10年度対比で19%の減額となっています。

扶助費

平成12年度より介護保険制度が開始されたことにより、従来一般会計で行っていた介護関係の事業が介護保険特別会計で実施されるようになり、平成12年度の扶助費は、前年度対比約27%の9億85百万円と大幅な減額となりました。

歳出内訳（普通会計決算額）の推移

グラフ1



しかし、少子高齢化に対応し、児童手当など子どもを対象とした施策の拡充や老人に対する各種助成事業の充実などにより、扶助費の金額は平成12年度以降、3%後半～7%の高い割合で年々伸びてきており、このことが収入による予算規模縮小の中にあつて、財政運営を圧迫している要因の一つとなつていきます。

公債費

市の借金である市債の償還費のほか、支払資金が不足したときに金融機関から一時的に資金を借りる際の利子が公債費ですが、そのうち市債の償還費が大きな比重を占めます。

市の一般会計における市債の償還費は、ここ数年14億円から15億円程度で推移しており、平成16年度に市債の繰上償還を3億51百万行つていますが、同額を国庫補助金で受けているため、公債費の額からは除いています。また、市債の借換を行った2億58百万円についても除いていません。（今年度（平成17年度）の当初予算においても15億19百万円を計上しています。

現在のところ、今後、市債の償還費は平成19年度にピークを迎え、15億5千万円程度になると見込まれ、その後は徐々に減少していく予定です。ただし、償還額は建設事業の特定財源とするため発行される起債の額により増減するた

義務的経費（普通会計決算額）の推移

グラフ2



め、将来の負担をできるだけ増やさないよう、計画的な発行及び管理が求められます。

投資的経費の状況

平成15年度以降 大幅な減少

投資的経費とは、公共及び公用施設の新増設などの工事請負費や一定規模以上の備品を購入するための経費です。普通建設事業費、災害復旧費、失業対策事業費からなり、通常の工事費などは普通建設事業費に含まれます。災害復旧事業費は天候に左右され、失業対策事業費（本市では近年ありません）は特殊性があるため、ここでは、金額が圧倒的に多く、一般的な投資的経費である普通建設事業費の状況についてお知らせします。

普通建設事業費

平成14年度は養護老人ホーム改築事業などにより事業費が大幅に増加しましたが、大型事業である土地区画整理事業及び市街地再開発事業の本格実施が平成15年度から始まったにもかかわらず平成15年度以降は、相当な割合で減

額となり、平成16年度決算額では24億2百万円となっております。（グラフ3参照）

これは、国の財政再建に向けた投資的経費の抑制姿勢を反映しており、市の深刻な財源不足の中、増加を続ける扶助費をはじめ、必要経費を確保するため、やむを得ない状況であると考えます。

減少幅が大きい費用は、道路や河川に係る土木費で、前述の土地区画整理事業の施行が本格化しているにもかかわらず、平成16年度の決算額はピークであるH11年度と比較して30%超も減少しています。また、土地改良事業が一段落した農業費もピーク時の半分以下に縮減しています。

まとめ

市は、急減する収入に対応

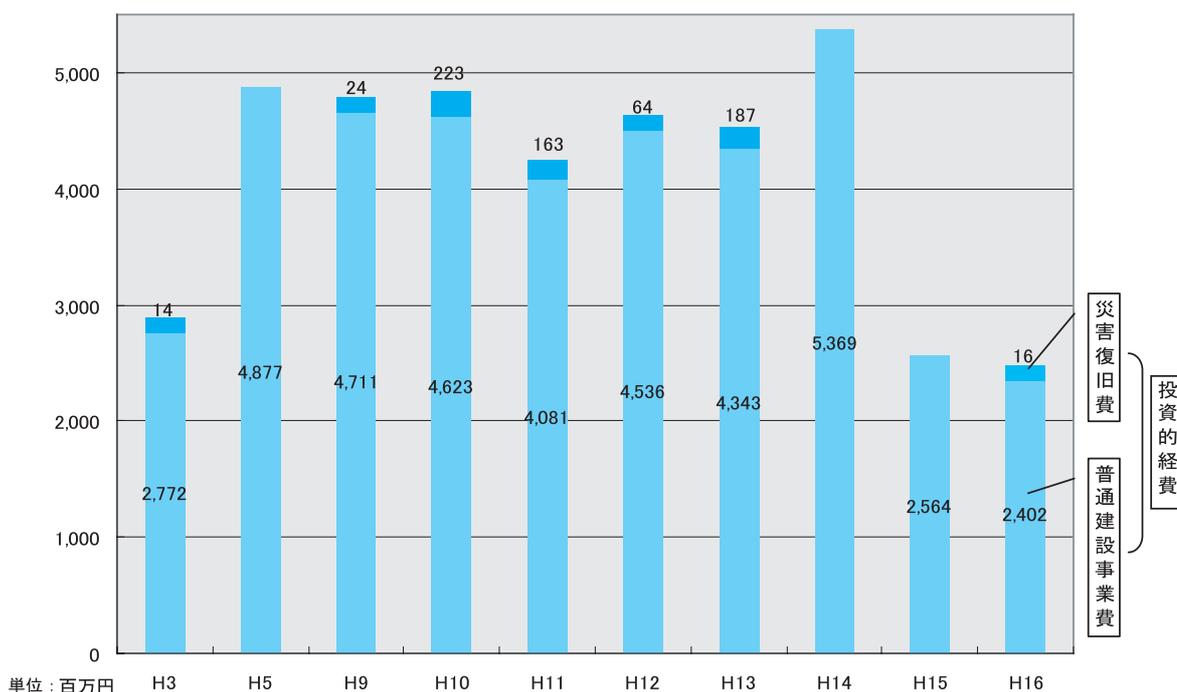
すべく、人件費の削減、一般行政経費の見直しや建設事業など投資的経費の抑制など、出来る限りの歳出の抑制を図ってきました。それにもかかわらず、社会保障費である扶助費の一層の増加傾向、また歳出の削減を大幅に上回る規模での地方交付税の削減、市税の伸び悩みなどの要因から、今のところ財政状況が好転する兆しは見えていません。この傾向は、一時的なものではなく今後もしばらく続くものと思われれます。広報6月7月号でもお知らせしましたが、市は一層の行政改革に取り組んでいるところであり、今後、人件費や一般行政経費のさらなる削減を予定しています。また、総合計画の実施にあたっては財政状況を勘案しながら、実行性のある計画を目指し、事業の取捨選択を行ったところであります。

新年度の予算編成においても、富良野市の将来を展望しながら、重要性を重視し、複数の事業の中から、より優先すべき事業はどれなのか」という観点で事業を選択、過去から継続してきた事業であっても必要性が薄れた事業については、思い切った削減というような手法を取り入れ

ざるを得ない状況になっていきます。

投資的経費（普通会計決算額）の推移

グラフ3



行政レポート

行政レポートでは、市議会での行政報告を中心に、まちの動きやまちづくり情報、地域課題などを、市民のみなさんにお知らせします。

問 企画振興課 Tel39 - 2304

台風14号による大雨被害の状況

9月7日深夜から8日午前にかけて、北海道を通過した台風14号に伴う大雨により、107.5ミリの降水量を記録し、富良野市全域で道路・河川及び河川運動公園などに被害を受けました。被害状況は、道路洗掘、法面崩落、側溝埋塞などで44ヶ所、河川運動公園では野球場・ソフトボール場・サッカー場などへの冠水及び表土流出などでした。この間、市では警戒体制をとり、道路・河川の巡視による情報収集、危険箇所点検、農地及び住宅地への被害拡大が予想される箇所への排水ポンプの設置、側溝の土砂を取り除くなどの応急対策を行いました。

(株) 損保ジャパン富良野研修所の動向

(株) 損保ジャパン富良野研修所(学田三区)は、平成10年に安田火災海上(株)の研修保養所として開設され、平成14年、安田火災海上と他2社との合併により損保ジャパンが所有する物件となり、研修保養所を閉鎖する方針が出されたことから、平成16年4月1日より休止となっていました。

その後、市のセミナーパーク整備計画の目的に沿った研修保養所として運営するため、企業への売却に向け1年間にわたり、関連の企業、銀行、不動産業を通し各企業との折衝が行われた結果、企業関係に特定した研修保養施設の運営は困難であることから、一般客も対象としたホテル及び企業指定の研修施設として、北海道資本のホテル会社へ売却したいとの申し入れがありました。

市では厳しい社会情勢の中、ホテル・研修施設としての運営も止む得ないものと考え、富良野商工会議所、ふらの観光協会など関係団体との協議を行いました。この経過を踏まえ、8月26日、損保ジャパンと協議を行い、経営の安定した会社への売却 地元経済団体、各種団体や地域との協調 雇用・資材等の地元活用 市民への開放等、売却にあたって市としての意向を伝えたところです。(株) 損保ジャパンからは、市の意向を念頭にしたい売却とした方針が示されています。

(問合せ先：商工観光課 39 - 2312)

スノーボードFISワールドカップ2006富良野大会の開催決定

スノーボードFISワールドカップ2006富良野大会が、国際スキー連盟並びに全日本スキー連盟役員によって実施された大会コース及び競技環境などの調査により、開催決定しました。

競技期間は平成18年3月17日～19日の3日間で、競技種目は男女パラレル大回転・男女ハーフパイプ・男女スノーボードクロスの3種目です。

富良野大会は最終戦のため、本大会の結果によって総合順位が決まることから世界的にも注目される大会となり、「スキーのまち 富良野」を国内外に発信する絶好の機会です。

また、スキー場はもとより地域経済の活性化にも大きく寄与する大会と考え、今後関係団体で構成する実行委員会を組織し、大会準備を進めていきます。

(問合せ先：スポーツ課 23 - 3292)

平成17年10月から

みんなで支えよう
介護保険

介護保険施設などの 利用料が変わります

高齢社会の進展により、介護サービスの費用が増大する中、保険料の上昇を出来る限り抑えるには、介護保険から給付される費用の効率化・重点化が必要です。現在、介護保険施設に入所している方の居住費と食費などは介護保険から支払われており、介護保険施設に入所している方と、在宅で暮らしている方の費用負担が、同じ要介護度でも大きく異なります。このことから在宅と施設において給付と負担の公平について求められることになりました。

こうした趣旨から、国の制度改正により、平成17年10月利用分から所得の低い方の負担に配慮しつつ、介護保険施設などにおいて利用者の方に負担いただく費用について、見直しが行われます。

「居住費」や「食費」は、 介護保険給付の対象外に

介護保険サービスにおいては「居住費」や「食費」は、保険給付の対象外となり、在宅の場合と同じように、利用者の方にお支払いいただくことが原則となります。

今回の見直しで保険給付の対象から外れるのは、次の費用です。

① 特別養護老人ホーム・老人



問い合わせ
介護保険課

☎ 39・2255

保健施設・介護療養型医療施設における「**居住費**」及び「**食費**」

② ショートステイ（短期入所生活介護・短期入所療養介護）における「**滞在費**」及び「**食費**」

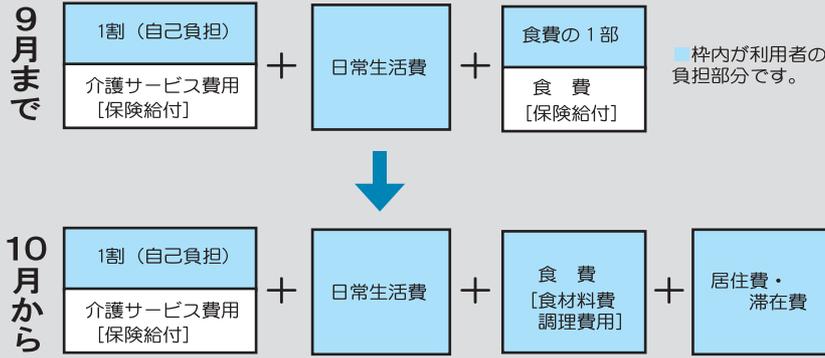
③ デイサービス（通所介護）・デイケア（通所リハビリ）における「**食費**」

どこでサービスを受けても、**給付と負担が公平に**

現行制度では、同じ要介護状態の方でも、在宅生活の方と施設に入所（入院）されている方では費用負担が大きく異なります。

これは、在宅の場合は居住費や食費は本人が負担しているのに対し、施設に入所（入院）している場合は、これらの費用は保険から給付される（食料費は除く）からです。な

[介護保険施設などの利用料の変更]



※食費・居住費及び滞在費の金額が自己負担となりますが、所得の低い方は、自己負担額に上限が設けられ、負担が軽減されます。

お、グループホームやケアハウスは現在でも、居住費・食費は利用者が負担しています。今回の見直しは、同じ介護状態であれば、どこでサービスを受けても給付と負担が公平となるよう、介護保険の保険給付の範囲を「介護」に要する費用に重点化し、「居住」や「食事」に要する費用は、保険給付の対象外とするものです。

所得の低い方には十分配慮を行います

所得の低い方には、居住費・食費の負担額を低く設定するほか、特に年金額が老齢基礎年金水準相当額の80万円以下の方（利用者負担第2段階）については、1割負担分の上限額も引き下げる（月額24600円 15000円）こととしました。この結果、これまでよりも10月以降の負担額は低くなります。

このほか、所得の低い方には、次のような対応をきめ細かく行うこととしていきます。

- ① 社会福祉法人の運営する特別養護老人ホームに入所する方などの負担

なお、利用者負担第4段階の方については、利用者施設との契約により負担水準が決められているため、居住費・食費について一定程度、新たに負担していたり、負担額が多くなることになりません。

利用者負担段階

所得の低い方	第1段階	市民税世帯非課税の老齢福祉年金受給者・生活保護受給者
	第2段階	市民税世帯非課税であって、課税年金収入額と合計所得金額の合計が80万円以下の方
	第3段階	市民税世帯非課税であって、利用者負担第2段階以外の方
	第4段階	上記以外の方

軽減制度の運用改善

- ② 高齢者夫婦などで、配偶者がユニット型個室の施設などに入所され、在宅の方の生活が困難となる場合の負担軽減制度
- ③ 介護保険法施行前から特別養護老人ホームに入所されている方の負担据え置き制度
- ④ 利用料を支払った場合に、生活保護の適用となる方についての負担軽減制度

利用者負担の変化（例）多床室（相部屋）を利用した場合（月額）

◎現行

◎平成17年10月より

区分	利用者負担合計	利用者負担内訳		
		1割負担	居住費	食費
利用者負担第1段階	2.5万円	1.5万円	—	1.0万円
利用者負担第2段階	4.0万円	2.5万円	—	1.5万円
利用者負担第3段階			—	
利用者負担第4段階	5.6万円	3.0万円	—	2.6万円



利用者負担合計	利用者負担内訳		
	1割負担	居住費	食費
2.5万円	1.5万円	0万円	1.0万円
3.7万円	1.5万円	1.0万円	1.2万円
5.5万円	2.5万円	1.0万円	2.0万円
8.1万円	2.9万円	1.0万円	4.2万円

地域福祉 計画の策定に 向けて

子どもからお年寄りまで、障がいのある人もない人も、全ての人々が地域において生き生きと自立した生活が送れるよう、地域住民が参加し、共に支え合う仕組みをつくっていくことが「地域福祉計画」です。

市では、平成17年度中の計画策定に向け、市民委員会を中心として、具体的な作業に取り組んでいます。今回は、計画概要についてお知らせいたしますので、みなさんからの、ご意見をお待ちしています。

策定の背景と目的

少子高齢化、成長型社会の終焉、産業の空洞化、そして近年の深刻な経済不況などを背景に、これまで「社会的弱者」ととらえられていた高齢者や障がい者など、生活上の支援を要する人々に加え、引きこもり、家庭内暴力、虐待などさまざまな課題を抱える人も増え、しかもその存在が

潜在化する傾向もみられます。

一方、保健福祉サービスの市町村への一元化などにより、地域における保健、福祉サービスの提供基盤は着実に整備されるとともに、ボランティアやNPOなどの活動も全国的な広がりを見せています。

こうした相矛盾する社会状況の中で、住民の一番身近な行政単位である、市町村を中心とする福祉行政の役割は極

計画の目指すもの

めて重要となっており、加えて地域住民の自主的な助け合いなどの意義も大きくなっています。

地域福祉計画は、こうした社会状況の中で、障がいの有無や性別、年齢などに関わらず、家族や地域の中で、その人らしい自立した生活が送れ

るよう、支えあい、助け合う仕組みづくりをめざすものです。

こうした仕組みづくりを進めることは、地域での人と人のつながりを再生させ、さらには、市民が地域の課題に気づき、市民が互いに支援し合える問題解決能力を高めることにもつながり、このことが豊かなまちづくりと、地域福祉の向上に寄与するものと考えます。

地域福祉計画の基本理念や基本目標については、市民委員会を中心として市民、幅広く市民のみなさんに議論いただき、決定していくこととします。

計画の基本的視点

計画のもつ意義や焦点が策定段階でばやけてしまわないよう、計画策定の基本的視点をつぎのように整理し進めていきたいと考えています。

問い合わせ
福祉課

39・2211

基本的視点 1

市民参加による計画策定

市民を地域福祉の担い手として位置付けるとともに、市民の自主的な活動と公的なサービスの連携と役割分担が必要になっています。

計画策定のあらゆる段階で、市民参加の機会が得られるよう配慮するとともに、市民とのパートナーシップを大切にしながら計画づくりを推進します。

基本的視点 2

利用者主体の仕組みづくり

介護保険制度や障害者支援費制度の導入など、自己選択による福祉サービスの利用や個人の自立の重視が福祉の大きな流れとなっています。サービスの選択権や自己決定権などが保障される「利用者主体の仕組みづくり」を構築していく必要があります。

分野別個別計画の総合化

地域福祉計画は行政計画であり、まちづくりの上位計画である総合計画との調整が必要です。また、高齢者、障がい者、児童などの分野別個別計画との整合性も図らなければなりません。分野別個別計画を包含した共通理念や市の福祉ビジョンを明らかにすることで、地域全体の福祉力の向上と福祉文化の創造につなげていきます。

計画の検討体制

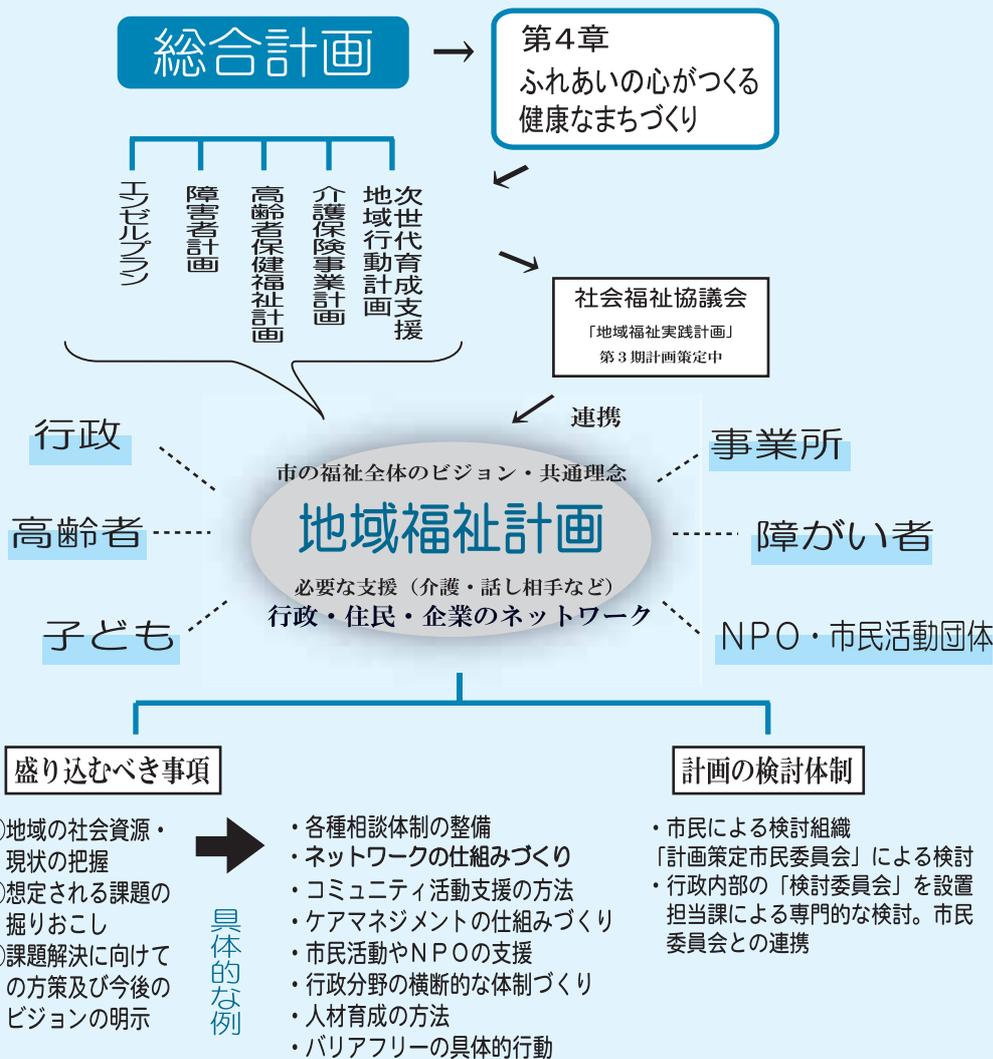
市では、市民の主体的参画を実現するための検討システムを構築するとともに、庁内関係各課を横断する検討委員会を立ち上げ、具体的な作業に取り組んでいます。

検討システムについて

計画策定の中心機関として幅広い市民の参画を得て、「計画策定市民委員会」を組織すると共に、市役所内部には、福祉部門と生活関連部門の担当課による「検討委員会」を設置し、相互に連携を図りな

「地域福祉計画の策定に向けて」

福祉に関する計画はほかにもありますが、今回つくる「地域福祉計画」とどのような関係があるのでしょうか？



から検討を進めています。
スケジュールについて

平成16年度から17年度の2年間で策定し公表します。
計画素案を平成17年11月ま

でに作成します。
2月にパブリックコメント
手続（市民意見提出手続）を
行います。
具体的な作業スケジュール
は計画策定市民委員会の中で

ご意見・ご提言をお寄せくだ
さい。また、各種団体などと

検討しています。
意見・提言

どんなことでも結構です。
ご意見・ご提言をお寄せくだ
さい。また、各種団体などと

の懇談を受け付けていますの
で、福祉課福祉総務係までご
連絡ください。

パブリックコメント手続実施結果（市民意見提出手続）

地域防災計画（全面改訂案）

市民の意見を募集するパブリックコメント手続を行ったところ、意見の提出はありませんでしたのでお知らせします。

この結果を踏まえ、北海道との協議を開始し、協議終了後に正式決定して公表（関係機関・町内会などに配布）することになります。

対象案件 地域防災計画（全面改訂案）

意見募集期間 8月1日から22日まで

意見提出件数 0件

問 総務課総務法制係

☎ 39 2300

看護専門学校の テニスコートを開放します

開放日 平成17年10月31日までの土・日曜日及び祝日

開放時間 午前9時～午後6時
1回の使用は2時間まで

使用料 無料

対象者 市民（中学生以上の個人。団体の使用は特別な場合のみ）

申込方法・使用日の前日まで。使用日が日曜日、月曜日の場合は前週の金曜日まで。受付時間は平日の午前9時～5時まで
・看護学校窓口に直接申し込むか電話で申し込みしてください。

その他 使用後はコート整備（原状回復）を各自で行ってください

問 看護専門学校 ☎ 22 5510

市職員住宅（山部）の市営住宅移行に向けての意見交換会の開催結果

市の所有する住宅を有効活用することを目的に、空家となっている市職員住宅を市民が利用できる市営住宅に移行するため、市民との意見交換会を開催しましたので、その結果を報告します。

とき 8月23日（火） 午後7時から

ところ 山部福祉センター

参加者 1名

質疑の内容

数年前から空屋となっており老朽化も進むため市営住宅として活用できればと考えていた。入居希望者もいるため早急に進めてほしい。

市の考え方

市営住宅として使用できるよう手続を進めていく

その他

第3回市議会定例会で富良野市営住宅条例改正案可決

市営住宅として管理及び入居申込受付開始（21ページ入居者募集記事参照）

問 都市建築課建築住宅係

☎ 39 2316

募集します

富良野塾23期生

2006年4月から2年間共同生活をしながら、夏期は農業で収入を得て、学びます。

募集人数 脚本家・俳優をめざす18歳以上の方 約20名

応募に必要なもの

①履歴書（俳優は身長・体重を明記）

②写真（履歴書に添付のものとは別途で、脚本家は顔、俳優は顔と全身）

③志望及び入塾希望の動機を400字以内にまとめた作文

④返信用封筒（宛名を明記の上80円切手貼付）

応募期限 12月1日（木）

選考 書類選考による
1次試験を経て、来年1月に富良野または東京で2次試験を行います。

応募先

〒076 0173

富良野市西布礼別

富良野塾第23期生募集係

問 富良野塾

☎ 29 2121

「自治」っていったい何だろう

「自治のかたち」検討プロジェクト

「自治のかたち」検討
プロジェクトチーム
Tel 39・2311
市のホームページで検討状況を掲載しています。

そもそも「自治」って何だろう？「自治」というこのよく耳にする言葉でありながら、長い間、地方自治体の現場にいる職員でも「こうだ！」と言い切れないのが「自治」かもしれない。

「自分のことは自分でしなさい」子供の頃の躾で親からこんなこと言われたことありませんか？

「自治」とは、読んで字のごとく「自ら治めること」であり、「自らのことは自ら対応すること」かもしれない。

それは「自ら考え、自ら責任を持って行動する」ことが原点であり、「自分たちの地域のこと」は、よりよい生活を実現するために知恵と力を合わせて自分たちで考えて、自分たちで決めて、自分たちで行動して、自分たちで責任を持ちながら支え合い助け合い認め合い、調和し理解し違いを共生する「こと」かもしれない。

それでは、私たちの住む地域に「自治」は存在しますか？自分たちの住む地域の課題

や問題について、情報が共有されていますか？

共有されている情報について、自分たちで話し合うことが可能ですか？

自分たちで話し合うことによって、物事を決めていくことが可能ですか？

物事が決まるまでの過程を共有し、理解し、認め合うことが可能ですか？

決まったことについて、自ら責任を持って行動することが可能ですか？

自ら責任を持って行動することによって、お互いに支え合い助け合うことが可能ですか？

もし、それらが可能でないとすれば、何に原因がありますか？

行政ですか？社会ですか？それともその地域に住む人々ですか？

「自治」とは、行政やその地域に住む人々に対して、これまで、そして、これから問われ続けられるテーマです。



みんなで作る富良野

まちづくり懇談会



あなたの声 をまちづくりに！

本年度も、10月24日（月）から市内16カ所で開催します。懇談会では、現在、市が進めているまちづくりのための各種施策などをテーマに、その現状と課題を説明し、市民のみなさんから意見・提言をいただきたいと思ひます。なお、会場ごとに対象区域を設定してありますが、都合の悪い場合は他の会場への参加も可能ですので、ぜひお越しください。

□問い合わせ 企画振興課広聴広報係 ☎ 39 2304

懇談会のテーマ

今年のまちづくり（現状と課題）

行財政改革・アスベスト対策・地域センター病院・地産池消
除排雪対策・健康増進型地域交流センターの開設・学校再編

地域課題について

日時	会場	対象区域
11月8日 火 午後6時30分～	山部福祉センター	山部
11月7日 月 午後6時30分～	東山支所	東山
11月1日 火 午後6時30分～	麓郷集落センター	麓郷
11月1日 火 午後6時30分～	布礼別集落センター	布礼別・八幡丘・富丘
10月31日 月 午後6時30分～	扇山地区公民館	扇山・布部
10月28日 金 午後6時30分～	鳥沼分館	鳥沼・大沼
10月27日 木 午後6時30分～	朝日会館	朝日町・本町・若松町・日の出町
10月27日 木 午後6時30分～	麻町児童センター	麻町
10月27日 木 午後6時30分～	瑞穂コミュニティセンター	花園町・錦町・新光町・住吉町・瑞穂町
10月26日 水 午後6時30分～	育良会館	五区
10月26日 水 午後6時30分～	北の峰コミュニティセンター	3区・島ノ下
10月25日 火 午後6時30分～	南コミュニティセンター	南町・扇町・緑町
10月25日 火 午後6時30分～	末広コミュニティセンター	末広町・弥生町
10月24日 月 午後6時30分～	東春地区コミュニティセンター	春日町・東町
10月24日 月 午後6時30分～	桂木児童センター	桂木町・新富町・西町・北斗町・学田2区
10月24日 月 午後6時30分～	栄町コミュニティセンター	栄町・若葉町・幸町

川の環境管理

について

農家の屋根のない堆肥場では、汚水枿はないも同然で汚水が用水路・小川に垂れ流し状態です。また、農家が水田・畑などの畔や、道路面の畔にも除草剤を散布している状況もあります。また、市道にも

は屋根を架けていないのが現状です。

ご指摘をいただいた堆肥場は一般栽培農家の堆肥場と思われませんが、これまで慣行として堆肥は屋敷内やほ場周辺に堆積し、完熟堆肥になってから畑に施用する方法をとっていました。すべての堆肥場に屋根を架けるのはコストがかなり、現実難しい状況と考えています。

りも積もって、それが川に流れ、川から、ごじょうやかちかがいなくなり、雑食性のうぐいがあるだけ。放流するニジマスは、何年も放流してもすべにないくなります。空知川は見え目はきれいですが、清流ではなく死の川同然です。なんとかならないでしょうか。

「農林課」です

堆肥場の管理についてのご意見ですが、畜産農家の堆肥場については法律で規制され、屋根を架けるなど雨水による流出防止が義務付けられており、畜産農家の堆肥場については、すべて対応されています。一方、一般栽培農家の堆肥場については、屋根を架ける義務付けはされていませんので、殆どの農家で

護組合などと協力して指導してまいります。

なお、関係機関・団体と連携して、空知川の清流化に向け水質調査及び監視を行っているところであります。

市営住宅の入居

について

しかしながら、堆肥場の汚水が河川などに流出していることは好ましい状況とはいえませんので、汚水が流出しない設置場所の検討及び「シート」での覆いや流出防止「せき」の設置など、生産者が行える流出防止策について、関係機関・団体と連携しながら指導してまいります。

市営住宅の入居は抽選しかないのですか？もう4年もの間抽選していますが一向に当たらないのが現状です、母子家庭特に死別(寡婦)した家族には優遇になるシステムはないのですか？以前住んでいた東京では、収入とか母子家庭とかが分かれていてそれぞれ優遇があります。先日中富良野町役場から電話が来てそろそろ入居出来る、と言われましたが、やっと中学に慣れたばかりなのに可愛そうで断るしかないと思つています。母子家庭や寡婦の方が少しでも生活しやすいようにしてほしいです。

畑に堆肥を施用することは、農産物の生産性を高めるとも品質向上に不可欠であり、本市が進めている安全・安心農産物生産の基本となっておりますので、堆肥施用の必要性・重要性にご理解をいただきたいと考えております。

(采町 女性)

「都市建築課」です

本市では、富良野地区については、年間5回公募により

市民の声

VOICE

市への質問・意見や、広く市民に向けたメッセージなどを掲載するコーナーです。
FAX・郵便・電子メールなど必ず書面でお寄せください。広報へは掲載しませんが、内容確認などのためこちらから連絡する場合がありますので必ず氏名・連絡先を添えてください。
個人のプライバシーに関することや誹謗・中傷など、内容により掲載できない場合があります。ことをご理解願います。

問合せ・送付先

〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
富良野市役所 企画振興課

電話 39-2304 FAX 23-2121

電子メール

富良野市ホームページのメールフォームをご利用ください。

<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

「あなたの声をまちづくりに」「市民の声」を選択

募集をし、公開抽選により入居者を決定しています。山部、東山地区については、随時募集しており、複数の入居者がいた場合は選考委員会にはかり、入居者を、決定しています。富良野地区の募集では、一般世帯向け、単身者向け、高齢者世帯向けの区分により行っています。

家賃については、入居者の収入に応じて決まります。公募については、毎回募集戸数が少なく、特に比較的新しい住宅については、応募者が多くなかなか入居できない状況となっておりますが、抽選時には落選回数に応じた優遇を行っていますので、今後ともこの方法で続けてまいります。

ズームアップふらの



ふらのワインと牛肉に舌鼓！

ふらのワインぶどう祭り2005

今年で19回目を迎える「ふらのワインぶどう祭り」が、9月18日(日)ぶどうヶ丘公園特設会場で開催されました。

当日はあいにくの小雨模様にもかかわらず、約2,800人の市民や観光客が訪れ、ふらのワインと牛肉に舌鼓を打ち、今が旬の富良野の取れたて野菜やふらのチーズなどの特産品販売、子供向けゲームコーナーなどに賑わいを見せていました。

アトラクションでは、



「秋の味覚フェア」

ヨーロツパの昔ながらのワイン製造を再現したぶどう踏み踊りが披露され、民族衣装に身をまとうせたPRレディや参加者代表が、軽やかなステップで観客を楽しませてくれました。この他に郷土芸能のへそ踊りや富良野弥栄太鼓、富良野獅子舞の披露や、コルク抜き大会、かぼちゃ重量当てクイズ、特産品が当たるお楽しみ抽選会など盛りだくさんの催しが行なわれました。

秋の味覚フェア

また、このワインぶどう祭りと連携して「秋の味覚フェア」が、9月17日(土)から9月19日(月)までの3日間、富良野駅前噴水公園やふらの農協本所、ふらのステージで開催され、特産品の販売や、地元の農産物を使った地産地消屋台、カレーパーティ、フリーマーケット、コンサート、テレビドラマ「優しい時間」の写真展が催され、ワインぶどう祭りを中心に、秋の富良野を満喫し、富良野の良さ、富良野のおいしさを実感する連休となったことでしょう。

海の幸と山の幸で秋を満喫！

ふらの海山物まつり

9月23・24日、JR富良野駅横の北噴水公園で「ふらの海山物まつり」が開催されました。

5回目となる「ふらの海山物まつり」は、ふらの観光協会の初代会長の出身地である「厚岸」とテレビドラママ北の国からのロケ地として交流のある「羅臼」の海の幸と、「富良野」の山の幸を市民や観光客に味わってもらおうと始まったもの。

秋空の中、産地直送の牡蠣やホタテ、秋刀魚などの炭火焼きやいくら丼の海産物と、富良野産の力ボチャを使ったポタージュやキノコごはんなど農産物の模擬店が多数立ち並び、訪れた大勢の市民や観光客が「海の幸」と「山の幸」を満喫していました。



鳥沼小学校が開校100周年・鳥沼地区が開基110周年

記念植樹

9月6日(火)、鳥沼公園で鳥沼小学校開校100周年・鳥沼地区開基110周年記念事業として植樹が行なわれました。

この植樹は、昨年の台風被害による倒木あとに自然を再生させるためのもので、鳥沼公園に落ちていたドングリから育てたミズナラの苗木を植え自然を循環させる心温まる取り組みとなりました。参加した児童や園児、PTAや鳥寿会など地域の皆さんの手で、鳥沼公園の自然は今後も守り育てられていくことでしょう。



地場産から始まるコミュニケーション

富良野地域 特産品フェア

9月4日(日)、物産センターで富良野地域特産品フェアが開催され、市民や観光客など約3000人が詰めかけました。

「地場産品から始まるコミュニケーション」をテーマに、19回目となる今年には、26業者が参加し、飲食コーナー・実演コーナーなど自慢の品をアピールしました。

今回は収益金の一部を10月に行われる「富良野地区ふるさと給食週間」に寄付し、食材購入の費用に充ててもらったとのことでした。



交通死亡事故、全国ワースト1の返上へ！

市街地区黄色い 旗波作戦

秋の全国交通安全運動(9月21日～30日)に合わせ、9月22日(木)に市内の高齢者約110名が参加し、市街地黄色い旗波作戦が行われました。

この日は、全道統一行動日の「高齢者指導の日」ということもあり、交通安全協会が市内の高齢者団体に参加を呼びかけ実施されました。

参加者は、国道38号線沿いで旗を振り、ドライバーに安全運転を呼びかけました。



暮らしの 情報

INFORMATION



暮らし

自転車「ドロボー」が急増中!

9月上旬までの間、市内(特に日の出町・桂木町)において、自転車が盗まれる被害が昨年比2〜4倍に増加しています。

こんな自転車を狙われます。
・短期間だからと錠を掛けない自転車(被害の51%が無施錠)

・取付錠のみ1個だけの錠しかない自転車
富良野警察署
☎22 0110

秋の火災予防運動

「あなたです、火のある暮らしの見張り役」

10月15日から10月31日までの間、全道一斉に秋の火災予防運動が展開されます。平成16年中の全道で発生した火災は2,323件で、損害額は61億円に達し、104名の尊い命が失われました。富良野市でも12件の火災が発生しました。暖房機器の使用などにより、火災が発生しやすい時期を迎えるにあたり、これらの機器を使用する前に点検と整備をし、一人ひとりが火の元に注意を払うことが必要です。また、普段から家族や地域で火の取り扱いや避難方法などについて話し合い、地域ぐるみで防火の輪を広げ、悲惨な焼死や重要な財産の損失をもたらず火災を防ぎましょう。市民一人ひとりが災害に対する危機管理意識を持ちましょう。

消防本部予防課
☎23 5119

納税推進強調月間

上川支庁では、10月を納税推進強調月間として、個人事業税、自動車税などの滞納圧縮に努めています。

なお、日中納税できない方のために次のとおり休日納税窓口を開設します。

とき 10月23日(日)

午前9時〜午後5時まで
ところ 上川合同庁舎1階
税務部納税課

旭川市永山6条19丁目
☎0166 46 5100

消費者金融の利用

貸金業者からお金を借りるときは、次のことに注意しましょう。

①登録をしている正規の貸金業者か確認しましょう。

②契約前に貸付利率や返済方法などの条件を必ず確認しましょう。

③契約を締結したときは、契約書面の交付を必ず受けましょう。

④債務を弁済したときは、受取証書(領収書)の交付を必ず受け大切に保管しましょう。

今

月の手続き

10月

神無月

October

国民年金 老齢基礎年金 裁定請求

昭和15年10月生まれ(満65歳)の方誕生日の前日以降に手続きをしてください。
❖必要なもの
印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本など
❖市役所 番窓口にお越しください。

臨時休館日のお知らせ

施設点検のため
下記のとおり休館します
10月25日(火)〜27日(木)

ハイランドふらの
☎22 5700

あっそうだ!
今年の最賃いくらかな?
北海道最低賃金
次のとおり改正されました。
時間額641円
平成17年10月1日から
北海道労働局
旭川労働基準監督署

富良野を元気にしよう
「バイふらの運動」

市内共通商品券を 発行します

商業振興及び活性化対策の一環として市内共通の商品券を発行します。市内の商工会議所会員のお店で利用できます。

10月20日(木)より商工会議所で販売します。

1枚 500円

☎商工会議所

☎22 3555

INFORMATION



募集

- ⑤ クレジットカードや運転免許証・健康保険証・年金受給証などは、担保として提供してはいけません。
 - ⑥ 白紙や内容を記載していない書面に記名、押印は絶対にしてはいけません。
 - ⑦ 債務の返済が完了したときは、借用証書などの返還を必ず受けましょう。
- ☎ 上川支庁商工労働観光課
 ☎ 0166 46 5111

「冬のソナタ」日韓観光文化交流ツアー募集

富良野沿線の市町村と観光協会などで組織する「日韓観光文化交流実行委員会」は10月20日～23日の3泊4日の予定で、ソウル・旭川空港間にチャーター便を運航し、相互交流イベントを企画しています。

沿線からの参加予定者（160名）は、ソウル近郊の観光と、冬のソナタ関係者との交流会が予定されています。費用は一人当たり98,000円です。
 まだ定員には余裕がありますので、参加希望の方は

の観光協会まで（なお、定員なり次第締め切らせていただきます）

☎ 富良野の観光協会

☎ 23 3388

ハンディモップを作りませんか

とき 10月21日(金)

午前10時～

ところ 女性センター

参加料 100円

持物

はさみ・かぎ針（5～10号）

申込 10月19日(水)までに

消費者協会まで申し込みください。

☎ 消費者協会

☎ 39 1166

市営住宅紅い実団地 入居者募集

受付期間

10月11日(火)～20日(木)

募集戸数 4戸

入居資格

- ① 現に住宅に困窮している方
- ② 税金の滞納がない方
- ③ 収入が基準以内の方

募集する住宅

一般世帯向け住宅

山部東18線12番地

(昭和55年3DK) 4戸

旧市職員住宅

家賃 入居する方の収入により決まります。

申込 都市建築課にある

申込書に記入し、必要な書類（収入を証明する書類など）を添えて提出してください

選考 応募者多数の場合

は、市営住宅入居者選考委員会

で入居者を選考し、結果について

は応募者全員に通知します。

☎ 都市建築課建築住宅係

☎ 39 2316

富良野の自然に親しむ集い「紅葉を楽しもう」

秋を迎え、富良野の森は鮮やかな紅葉で彩られています。

新鮮で心地よい森の中で、

ゆったりと散策しませんか？

とき 10月15日(土)

午前9時～

ところ 東大演習林

集合

東山パークゴルフ場駐車場

参加料 無料

用意 ウォーキングに適

した靴・服装、雨合羽、水など

申込 博物館へ電話で申

し込みください。

雨天中止

☎ 博物館 ☎ 42 2407

口腔衛生キャンペーン ふらのいい歯のコンクール

とき 10月22日(土) 午後1時～3時
 ところ 文化会館

口腔衛生キャンペーン

内容 歯科検診・歯科ドック（口臭測定、唾液検査、咬合力測定）・幼児・小学生の手形模型
 入場料 無料
 問合せ 歯科医師会（園田歯科）☎ 45 2559

ふらのいい歯のコンクール

対象 4～6歳（平成11年4月2日～平成13年4月1日生まれ）で、現在虫歯のない子と、子の虫歯予防に努力している保護者
 申込 10月14日(金)までに電話・FAX（保護者氏名・住所・電話番号を記入）で申し込みください。
 問合せ・申込先 保健所健康推進課
 電話23 3161 FAX23 3163

市民植樹祭

とき 10月30日(日) 午前10時から
 ところ 朝日ヶ丘公園

集合場所は「なまこ山」入り口の駐車場

対象 市民

用意 スコップ・軍手

申込 はがき・FAX（住所・氏名・電話番号を記入）か電話で申し込みください。

締切 10月25日(火)

問合せ・申込先

☎ 076 - 8555

富良野市弥生町1番1号

富良野市役所農林課

☎ 39 - 2309 FAX 23 - 2122



募集

義援金・救援金の募集

米国ハリケーン被災救援金
募集期間 10月6日(木)まで
受付方法

①郵便振替口座(手数料免除)
口座番号 0011025606

口座名義 日本赤十字社
通信欄には「米国ハリケーン救援金」と明記してください。

②日本赤十字社富良野市地区の窓口(福祉課内)
宮崎県台風14号被害義援金
募集期間 10月7日(金)まで
受付方法

①郵便振替口座(手数料免除)
口座番号 01790824599

口座名義 日本赤十字社宮崎県支部
通信欄には「宮崎県台風14号被害」と明記してください。

②日本赤十字社富良野市地区の窓口(福祉課内)
山口県台風14号災害義援金
募集期間 10月11日(火)まで
受付方法

①郵便振替口座(手数料免除)
口座番号

01370440156
口座名義

日本赤十字社山口県支部
通信欄には「山口県台風14号」と明記してください。

②日本赤十字社富良野市地区の窓口(福祉課内)

鹿児島県台風14号被害義援金
募集期間 10月13日(木)まで
受付方法

①郵便振替口座(手数料免除)
口座番号 001104167200

口座名義 日本赤十字社鹿児島県支部
通信欄には「鹿児島県台風14号被害」と明記してください。

②日本赤十字社富良野市地区の窓口(福祉課内)
福岡県福祉総務係
〒392211



子ども

みんなも遊ぼうよ！
市内の5つの児童館はだれでも自由に利用ができます。

開館時間

月～金曜日 午後1時～5時

土曜日 午前10時～午後5時

午後4時30分～5時までは清掃時間のため自由な利用はできません。

児童家庭課児童家庭係

〒392223

10月の児童館行事

詳しくは各館(センター)へ

ところ

とき・内容

緑町児童館
(緑町13-8) 22-3370
▽6日 チャレラン大会
▽12日 館長さんと凧づくり・凧あげ

北の峰児童館
(北の峰町27-1) 23-4804
▽12日 ミニ運動会
▽24・25日 フェルト手芸(シナモンなど)

麻町児童センター
(西麻町2-33) 23-2977
▽12日 秋の運動会
▽27・28日 工作(かべかざり)

桂木児童センター
(桂木町2-41) 22-3792
▽3日 きらきらキーホルダー
▽21日 割りばし鉄砲

東部児童センター
(錦町13-1) 23-5129
▽3・5日 凧づくり・凧あげ
▽17日 プラバン

「富良野カレー」ブランドづくりフォーラム!

地元の食材に付加価値をつけたカレーを通して、地域ブランド化と街の魅力づくりについて考え、道内外・世界に向けて「ふらの」の魅力を華麗(カレー)に発信しよう!

第1弾

◎講演 道内各地の食によるブランド化と富良野の可能性について～「富良野カレー」ブランド化への提言～

講師 観光情報誌「じゃらん北海道発」編集長 ヒロ中田氏

◎地域実践発表報告

「美瑛カレーうどん研究会」の取り組み

報告者:美瑛カレーうどん研究会 会長 西森和弘氏

◎ブランド施策・商標法改正説明 北海道経済産業局

とき 10月21日(金) 午後7時～9時

ところ レストランふらの広場2階

参加料 無料(先着50名)

第2弾

◎講演 「富良野カレー」をブランドに育てる～ご当地メニューを認証する～

講師 ホテルクラビーサッポロ 料理長 貫田桂一氏

◎試食会 貫田料理長創作 オリジナル「富良野カレー」

とき 11月5日(土)

午後3時～5時

ところ レストランふらの広場2階

参加料 500円(先着50名)

申込み

10月14日(金)までに電話で申し込みください

申込み/問合せ ふらのまちづくり株式会社 23-5177



年金

年末調整・確定申告には
社会保険料控除証明書
を

国民年金保険料は、納付した全額が所得税・市民税などの社会保険料控除の対象となりますが、これまで年末調整や確定申告の手続きでは、納付した保険料を証明する書類の添付は必要ありませんでした。しかし、所得税法の一部が改正され、平成17年分の所得の申告から、国民年金保険料を社会保険料控除として申

告する場合に、1年間に納付（納付見込を含む）した国民年金保険料を証明する書類の添付等が義務付けられました。このため、生命保険会社などから送付される控除証明書と同様に、1年間に納付した国民年金保険料の額を証明する「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が、社会保険庁から毎年11月初旬に送付されることになりました。証明内容は、本年1月から9月末までに納付された国民年金保険料額と年内に納付が見込まれる場合の納付見込額です。年の途中から国民年金に加入した場合など、10月以降

に初めて保険料を納付する方については、翌年2月初旬に同様の証明書が送付されますので、結果として平成17年度中に国民年金の保険料を納付した方全員にこの証明書が送付されます。年末調整・確定申告の手続きの際は必ずこの証明書や領収証書を添付してください。

保険料の支払いは

お忘れなく

問 市民課国保年金係

☎ 39 2301

図書館だより(10月)

児童書(新着)

くまのこうちょうせんせい こんの ひとみ
ねっすてきでしょ ドン フリーマン
地球はまるい ガートルード・スタイン
ココの森と夜のおはなし とき ありえ

一般書(新着)

スイッチを押すとき 山田 悠介
千日紅の恋人 帚木 蓬生
霸王の夢 津本 陽
容疑者Xの献身 東野 圭吾
桃色トワイライト 三浦 しをん
さよならのポスト 稲葉 真弓

催し

展示ホール 遊の会絵手紙展 14日(金)~27日(木)
蘇蘇の独り言展 29日(金)~11月6日(日)
多目的ホール 絵本の読み聞かせ・映画・手づくり紙し
ばいの集い 8日(土) 午前10時30分~
お話コーナー ボランティアどんぐり おはなしの会
毎週水曜日 午後3時~

休館日

定例休館日 毎週月曜日
整理休館日 28日(金)
振替休館日 11日(火)

問 図書館
☎ 22 3005

●企画スタッフ

自分たちの成人式を自分たちで企画してみませんか。みなさんのアイデアが成人式を盛り上げます。

対象 新成人 5~6名
内容 式典前に3回程度会議を開き、成人式の内容を検討します。
申込 10月21日(金)までに文化会館まで電話か窓口で直接申し込んでください。

●思い出の写真

新成人のみなさんの思い出の写真を募集してます。式典当日にみなさんから預かった写真を活用する予定です。

募集する写真 新成人のみなさんの誕生から現在までの写真(1人3点までとします)
応募 10月31日(月)までに文化会館(弥生町1番2号)へ郵送または持参して下さい(写真は返却します) 郵送の場合は返却先を必ず明記してください

成人式

平成18年1月8日(日)
午後2時から

成人式の企画ス
タッフ思い出の
写真を募集

問 文化会館

☎ 23 3545



「隼大はお風呂大好き」

諏訪 隼大さん（1カ月）弥生町

お子さんの
写真を募集
しています！

わんぱくざかり



「食べるのと、体を動かすのが大好きです！」

野呂 奏心さん
（1歳9カ月）弥生町

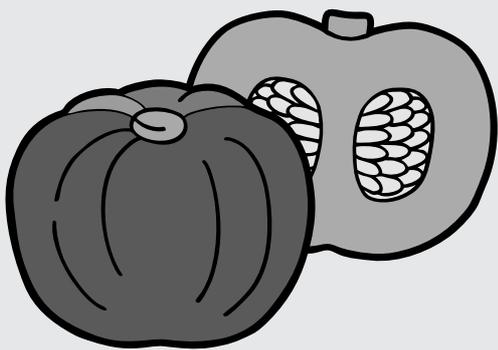
へその町夜空に響く大火花
巡り来る夫を偲びて盆提灯
風落ちて旧師の空家青すすき
カルメラ焼きふっくりふくらむ秋祭り
粥啜る手のこわばりて露寒し
朝刊の湿りふくんで露寒し

岩田 美雪
山田クニ子
中島美枝子
木戸 美星
辰巳 久子
久守喜多子

俳句 短歌

一戸建て望み励みし若き日び
古稀なりし今庭に花満つ
順番と言へども悲し神経痛腰かがめ
行く吾その時にあり
庭偶の一と叢あかるきほうずきは
靴先の損なはれしまま繕はず
夏は往きたり風吹くままに
おもたげに向日葵の花こうべ垂れ
朝露ぼたり首筋つたふ

中島 芙蓉
佐々木忠兵衛
町屋 和子
坂東 節子
山内 千代



寄付

ありがとうございます

富良野市へ

鳥沼小学校PTA

会長 小師 和彦
樹木（ミズナラ） 50本

生涯学習センターへ

山本 恭茂（日の出町）
縄文土器片・石器ほか 25点
順不同・敬称略

●生活習慣の改善①⑥

食事で血液をサラサラにする

富良野医師会 理事 渡部 秀雄

健康情報

Health Information

血液をサラサラにする効果が大きい8種類の食品の頭文字をつなげると、「オサカナスキヤネ」になります。バランスのよい食事にとり入れ、生活習慣病の予防に役立ててください。なお、加齢と血液のドロドロ度は関係ありません。最近はお若い人のほうが心配なくらいです。中には中学生で血液がドロドロというケースもあります。改善の出発点は生活の見直しから。摂取エネルギーを制限し、運動をし、そして毎日の食事に「オサカナスキヤネ」食品を組み入れて、「血液サラサラ生活」を目指しましょう。

「オサカナスキヤネ」
オお茶 渋みの成分・カテキンに酸化作用があり、体内での活性酸素の発生を抑えて白血球の流れをよくします。また、コレステロールを下げる作用もあります。特に緑茶がおすすめ
サ魚 イワシ・サバ・サンマなどの青背魚に多く含まれる不飽和脂肪酸などは、赤血球や血小板に作用して血液の流れをよくします。
カ海藻 こんぶやわかめに含まれるヨウ素は新陳代謝を

活発にさせます。また、ぬめり成分であるアルギン酸は血糖値の上昇を防ぎ、コレステロール値を低下させる作用があります。
ナ納豆 ナットウキナーゼという酵素に血栓をとく働きがあります。血栓は夜にできやすいので、納豆は夕食に食べるのがおすすめ。
ス酢 血液サラサラ効果ナインバーワンの食品は果酢で、酢に含まれる酢酸やクエン酸が赤血球の膜をしなやかにし、変形能を高めます。アミノ酸やミネラルを豊富に含み、風味もよいのでお勧めです。
キきのこ きのこに含まれるペーターグルカンという多糖類はコレステロールや血糖を減少させ、さらに免疫力を活性化させる働きもあります。
ヤ野菜 いろいろな野菜から食物繊維、各種ビタミン、ミネラルをとりましょう。ビタミンCは優れた酸化化力をもち白血球同士がくっつくのを予防します。
ネねぎ類 長ねぎ・玉ねぎ・にんにくなど。ツンとくるにおいの元・アリシンに血小板の凝集をおさえて血栓の生成を予防する働きがあります。

ダイヤル交換市

- ◆登録・希望は随時受け付けます。
- ◆登録期間は6カ月です。

譲ります

- レース用自転車 ●こたつ ●子ども用自転車 ●ホーロー煙突 ●ベビー用品 1式 ●ベビーバス ●網戸 ●喪服用羽織・帯 ●全自動洗濯機 ●子ども用 2段ベット ●ロールマッサージ ●男性大人用スキーウエア ●学習机 ●サイドボード ●介護用トイレ

譲ってください

- 4～5歳用スキー一式 ●スチール車庫 ●折りたたみ自転車 ●ベビーカー ●大人用自転車 ●プレステ ●フライトスティック

※相談窓口・ダイヤル交換市は
 消費生活センター ☎39 1166
 月～金曜日 午前10時～午後4時

消費者相談 Q&A

何か売るとは聞いていなかったのに

Q 「この辺りで排水管が詰まっているようなので見させて下さい」と作業服を着た人が訪ねてきて、見せると詰まっていると言うので清掃してもらいました。支払時家が上がってきて、点検の為にと床下を見たところ「湿っている、除湿剤をまかなければ駄目だ」と言われ、テレビで見た商法だとは思ったのですが、4人の若い男性がどンドン砂のような物を運び入れ、まいてしまった為、仕方なく署名捺印しました。どうにか出来ないでしょうか。

A クーリング・オフ期間内なら無条件で解約でき、原状回復といって元に戻すように求める事が出来ます。クーリング・オフを過ぎてしまっても、この相談のように最初は点検を装っていた(販売目的隠匿)、うその説明があった、おそろしかったとか、施工されてしまったので仕方なく契約したなど、解約が出来る場合もあります。排水管は通常の使い方をしている限り全く清掃の必要はありません。詰まってしまうからでも遅くありません。

消費生活センター・各支所に「衣類回収ボックス」が設置されています。不要になった衣類(綿50%以上のもの)の回収にご協力ください。



今月の一枚

こんげつの
いちまい

農業体験クラブ

山部の産業研修センターで収穫した野菜でカレーライスを作りました。あまりの美味しさに真剣(?)になっちゃいました。

左：松下ひかりさん 右：渡部あおいさん



ラジオ広報 ふらのの

富良野市からのお知らせ

今月のラジオ

行政情報番組 ラジオ広報「ふらの」

- ・放送日時 毎週 月曜日～金曜日
午前8時から8時5分
- ・放送内容 市からのお知らせやまちの話題など

まちづくり情報番組 元気ハツラツ！まちづくり

- ・放送日時 10月29日(土)
午前10時から10時30分
- ・放送内容 「指定管理者制度・行政改革について」

こうほう



平成17年10月号

529

発行/富良野市
編集/総務部企画振興課広報係
〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
☎ 39-2304 ☎ 23-2121
富良野市ホームページ
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

編集後記

昼間と朝・夜の気温の変化が大きくなってきました。今年の夏は暑く、早く涼しい時期になってほしいと思っていましたが、今では暑かったときのことを懐かしく感じています。(と)